



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

58. årgang

13. juni 2015

Indhold

II *Meddelelser*

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2015/C 197/01

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.7617 — Feralpi Siderurgica/Duferco Italia/Lucchini SpA in A.S. Going Concern Wire Rods Business/Servola SpA in A.S. Certain Assets) ⁽¹⁾ 1

IV *Oplysninger*

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2015/C 197/02

Euroens vekselkurs 2

DA

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

V Øvrige meddelelser

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2015/C 197/03	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.7665 — Castleton/Morgan Stanley Global Oil Merchanting Unit) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	3
2015/C 197/04	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.7575 — Iridium/Aberdeen/Concessionaria Hospital Universitari Son Espases) ⁽¹⁾	4

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag M.7617 — Feralpi Siderurgica/Duferco Italia/Lucchini SpA in A.S. Going Concern Wire Rods
Business/Servola SpA in A.S. Certain Assets)****(EØS-relevant tekst)**

(2015/C 197/01)

Den 5. juni 2015 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokument nr. 32015M7617. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

12. juni 2015

(2015/C 197/02)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,1220	CAD	canadiske dollar	1,3804
JPY	japanske yen	138,78	HKD	hongkongske dollar	8,6990
DKK	danske kroner	7,4613	NZD	newzealandske dollar	1,6083
GBP	pund sterling	0,72450	SGD	singaporeanske dollar	1,5126
SEK	svenske kroner	9,2040	KRW	sydkoreanske won	1 251,48
CHF	schweiziske franc	1,0469	ZAR	sydafrikanske rand	13,9279
ISK	islandske kroner		CNY	kinesiske renminbi yuan	6,9655
NOK	norske kroner	8,6950	HRK	kroatiske kuna	7,5650
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	14 951,03
CZK	tjekkiske koruna	27,300	MYR	malaysiske ringgit	4,2106
HUF	ungarske forint	312,13	PHP	filippinske pesos	50,776
PLN	polske zloty	4,1497	RUB	russiske rubler	61,8100
RON	rumænske leu	4,4738	THB	thailandske bath	37,820
TRY	tyrkiske lira	3,0480	BRL	brasilianske real	3,4720
AUD	australske dollar	1,4560	MXN	mexicanske pesos	17,3125
			INR	indiske rupee	71,8973

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag M.7665 — Castleton/Morgan Stanley Global Oil Merchanting Unit)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2015/C 197/03)

1. Den 5. juni 2015 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Castleton Commodities International LLC («Castleton», USA) gennem opkøb af aktier erhverver enekontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over dele af Morgan Stanley (USA), nemlig Morgan Stanley Global Oil Merchanting Unit.
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - Castleton: er en global råvarehandler, der primært er aktiv inden for handel med fysiske og finansielle energirelaterede råvarer. Virksomheden handler naturgas, flydende naturgas, råolie, mineralolie, elektricitet, kul og finansielle instrumenter, der vedrører energirelaterede råvarer
 - Morgan Stanley Global Oil Merchanting Unit: er aktiv inden for global handel med råolie og mineralolieprodukter.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽²⁾.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.7665 — Castleton/Morgan Stanley Global Oil Merchanting Unit sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag M.7575 — Iridium/Aberdeen/Concessionaria Hospital Universitari Son Espases)****(EØS-relevant tekst)**

(2015/C 197/04)

1. Den 3. juni 2015 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Aberdeen Infrastructure (HoldCo) BV (»Aberdeen«, Nederlandene) og Iridium Concesiones de Infraestructuras, SA (»Iridium«, Spanien) gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol over Concessionaria Hospital Universitari Son Espases, SA (»HSE«, Spanien), jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Aberdeen: er en del af Aberdeen-koncernen, som er en global porteføljeforvaltningskoncern, der forvalter institutionelle investorerers og mindretalsinvestorerers aktiver i hele verden
- Iridium: er en virksomhed, der kontrolleres af ACS Servicios y Concesiones SL, og der udfører alle typer aktiviteter i forbindelse med administrative koncessioner
- HSE: kontrolleres i fællesskab af Iridium Concesiones de Infraestructuras, SA (»Iridium«) og Globalvía Infraestructuras, SA (»GVI«), og varetager de ikke-medicinske aktiviteter ved Hospital Son Espases i Palma de Mallorca.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.7575 — Iridium/Aberdeen/Concessionaria Hospital Universitari Son Espases sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA